



DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXX.

V R Y D A G den 15den D E C E M B E R 1882.

No. 50.

UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA
E. ELSBACH te Parys.

T Y D - T A F E L.
DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"
TUSSEN
NEW-YORK.
LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO.

1882.	Caracas.	Valencia.	Caracas.	Valencia.	Caracas.	Valencia.
Vertrekt van NEW YORK	Nov. 29	Dec. 16	Jan. 3	Jan. 20	Feb. 7	Feb. 24
* Komt aan te CURAÇAO	Dec. 6	23	10	27	14	Maart 3
† Vertrekt van "	8	26	12	30	16	6
Komt aan te PTO. CABELLO	9	27	13	31	17	7
† Vertrekt van "	9	27	13	31	17	7
Komt aan te LA GUAYRA	10	1883. 28	14	Feb. 1	18	8
† Vertrekt van "	14	Jan. 2	19	6	23	13
Komt aan te PTO. CABELLO	15	3	20	7	24	14
Vertrekt van "	15	3	20	7	24	14
Komt aan te CURAÇAO	16	4	21	8	25	15
† Vertrekt van "	18	5	22	9	26	16
Komt aan te NEW YORK	25	12-13	29-30	16-17	Maart 5-6	23-24

STOOMSCHIP MARACAIBO.

	Dec.	Dec.	Jan.	Jan.	Feb.	Feb.
Vertrekt van CURAÇAO	1	19	6	Jan. 23	10	Feb. 27
Komt aan te MARACAIBO	2	20	7	24	11	28
Vertrekt van "	6	23	10	27	14	Maart 3
Komt aan te CURAÇAO	7	24	11	28	15	4
Vertrekt van "	9	27	13	31	17	7
Komt aan te MARACAIBO	10	1883. 28	14	Feb. 1	18	8
Vertrekt van "	15	Jan. 2	19	6	23	13
Komt aan te CURAÇAO	16	3	20	7	24	14

* De Stoomschepen kunnen La Guayra eerst aandoen om de correspondentie en passagiers aan wal te zetten.
† De Stoomschepen kunnen één dag vroeger van deze plaatsen vertrekken.
‡ Van af den 20 April aanst. zullen de Stoomschepen by hunne terugreis altyd La Guayra aandoen om de passagiers en correspondentie af te halen. Voor dien tyd kunnen zij ook hetzelfde doen.
De Stoomschepen van deze lyn zyn uitsluitend voor deze vaart gebouwd en hebben alle gemakken voor passagiers.
De directeuren behouden zich het regt voor de volgorde van het vertrek der booten te wyziggen, door de eene der drie havens La Guayra, Pto. Cabello of Curaçao naar goedvinden voor de anderen te laten aandoen, zonder verdere kennisgeving.
RIVAS & BRAASCH,
Agenten op Curaçao.

KOMO mi ta informá koe tien heende koe ta instiga é trahadónan, koe a toema sierbisji komo tal seerka Koompania di Kanaal di Panama, pa nan no koempli koe nan koompromiso, koontando nan oen hopi mientira i spantando nan koe klima di e loega, oenda nan ta bai traha, ta asina maloe, si asina mortal, koe toer eesan koe bai meester moeri prono, — mi ta mira mi obligá di deesmeenti públikamente toer e kweentanan ai.

Toer heende koe konose mi sabi masja boon koe lo mi lo no preesta mi nomber pa oen koos koe lo poor bin eali na di minimo perjuicio pa mi compatriotanan. Ta al contrario koe inteensjeon i koonvikjeon di hasi oen bondad na mi paisanonan koe ta deen necesidad, koe mi a acepta Ageencia di Koompania di Kanaal di Panama i koe mi ta koontinna encargé di koontrakta trahadó pa e Koompania.

Grandi ta e beentahanan koe ta worde doena, segoen koondisjeonnan di e kontrakt, tanto na é trahadonan mees, komo na nan famianan aki. Oen grandi noember toh di trahadó poor hanja pa oen boon pagameentoe — doos gulden i mei pa dia — trabauw vast pa largoe teempoe. E kontrakt koe nau ta worde hasi pa teempoe di oen anja; deespees di e teempoe ai e trahadónan ta hanja pasasji liber pa boolbe na nan tera. Koompania ta koomprometé pa hasi é trahadónan hanja alimentoe o koemienda boon i suficiente pa sienko reá (seteenta i sienkoe cens di gulden) pa dia. — Na kasoe di hirida hanja na sierbisji di Koompania, e ta paga kwidansa i dokter, i e trahadónan hiridá lo hanja ademas oen tercera parti di nan sueldo, miéntras koe, na kasoe di enfermedad nan lo worde kwidá tambe i hanja dokter pa kweenta di Koompania, koe ademas lo doena nan oen kwartoe di nan sueldo.

Hospitaalnan di Koompania ta para bauw di direccion di Moonhanan di Caridad, miéntras koe loeganan oenda ta traha, ta worde bi-

sjitá koe regularidad pa pader katolika. Dja-doemiengoe i dia di fiesta no ta traha.

Si e trahadónan koe hasi koontrakt ta de-sea pa nan famia aki ricibi oen parti di nan sueldo, Koompania ta pone nan na okasjeon di hasi eesai.

Na koonsekwensja di e último koondisjeon aki, e trahadónan koe a hasi kontrakt, a siguera nan famianan aki seerka di djees mil gulden pa anja kaba.

Toer eesai no ta beentahoso tantoe pa e trahadónan komo pa Corsouw?

Lo ta di mas declara koe tratameentoe di trahadónan lo ta boon; eesai ta na interees di Koompania mees, koe tien meesté di tantoe mil di trahadó i koe sigoro lo no bai stroba immigrasjeon tratando trahadónan maloe. Toer notisja koe ta worde plamá tokanti eesai ta falsoe i ta bini di heende koe kié empresa di Koompania maloe o koe kié defeende di e moda ai nan interees. No laga noos loebida tambe, koe gobierno Coloombiano lo no permití maltratameentoe riba soe tera.

Awoor, poor ta berdad koe Colon no ta oen loega moetjoe boon pa sjertoe koonstitoesjeon, aunke no ta di neenga koe nan ta pinta e loega ai mas maloe koe e ta en realidad; ma no ta na Colon e trahadónan ta bai traha, ma al koontrario na e poentoenan oenda komersjantinan di Colon i Panama sa bai pa restablece nan saloed.

Laga eesan koe ta bisa koe nan kié nan koompatriotanan boon, ma koe ta stroba nan di boeska moda di dreetja nan swerte, laga nan bini, noos ta bisa, koe kara habri na loes pa bien soostene berdad di lo ke nan ta siguera! Si nan no hasi eesai i sigui stroba oen boon koos bauw di man, anto nan no ta digno tampoco pa heende skoetja nan.

Corsouw, 5 December 1882.

WILLEM. P. MAAL,
Ageente di Koompania di
Kanaal di Panama.

De Veloutine

is eene speciale **POUDRE DE RIZ**
bereid uit Bismuth, bijgevolg van eenen heilzamen invloed, voor de huid.
Zij houdt op het aangezicht en is onzichtbaar:
zij geeft dus aan de huid eene natuurlijke frisheid.
CH. FAY
PARIS — 9, rue de la Paix, 9 — PARIS
Men neme zich in acht voor namaak en vervalsching.
(Oordeel uitgesproken door het Tribunaal de la Seine den 8 mai 1875)

UDOLPHO WOLFE'S

CELEBRATED

AROMATIC SCHIEDAM SCHNAPPS.

IT IS MADE FROM THE FINEST QUALITY OF BARLEY, selected with great care from the Products of the most celebrated grain-growing districts, is flavored with the essence of the Aromatic Juniper berry of Italy, and is rectified by a peculiar process, which expels from the spirit every acrid particle. As a means of preventing and correcting the disagreeable and often dangerous effects produced upon the stomach and bowels by a change of water—a visitation to which travelers, new settlers, and all unacclimated persons are peculiarly liable—the

SCHIEDAM AROMATIC SCHNAPPS

Will be found absolutely INFALLIBLE; while in cases of DROPSY, GRAVEL, OBSTRUCTION OF THE KIDNEYS, DISEASE OF THE BLADDER, STRICTURE, DYSPESIA, and GENERAL DEBILITY it is recommended most emphatically by the most distinguished members of the Medical Profession. It is put up in quart and pint bottles, in cases, with the name of the undersigned on the bottle, and mark and a fac-simile of his signature on the label.

For Sale by all respectable Druggists and Country Merchants.
It was submitted to distinguished chemists for analysis, and pronounced by them the purest spirit ever manufactured. Its purity and its properties having been thus ascertained, samples of the article were forwarded to ten thousand physicians, including all the leading practitioners in the United States, for purposes of experiment. A circular requesting a trial of the preparation, and report of the result, accompanied each specimen. Four thousand of the most eminent medical men in the Union promptly responded. Their opinions of the article were unanimously favorable. Such a preparation, they said, had long been wanted by the profession, as no reliance could be placed on the ordinary liquors of commerce, all of which were more or less adulterated, and therefore unfit for medical purposes. The peculiar excellence and strength of the Oil of Juniper, which forms one of the principal ingredients of the SCHNAPPS, together with the unalloyed character of the alcoholic element, give it, in the estimation of the medical faculty, a marked superiority over every other diffusive stimulant as a diuretic, tonic, and restorative.
● The above medical Beverage is manufactured by the proprietor, at his distillery at Schiedam, Holland, expressly for medical use.
UDOLPHO WOLFE, 18 Beaver Street, N. Y.

TE KOOP

by Matthey & Van Eps,
MEDIA REGALIA
VAN HAJENIUS.

ALLERMOOIST

EIN GOEDKOOP
zyn de navolgende goederen dezer
dagen ontpakt aan de Overzyde
by P. C. GORSIRA, als:

DAMESHOEDEN van Ital. stroo en van wit satyn, dito van zw. stroo en van zw. fluweel, Meisjeshoeden in soorten, Hoeden en petten voor jongens, Id. voor heeren, van den geringsten stroehoed tot en met de *claque*, Haarvlechten-, Amazones-pluimen voor dameshoeden-, Glacé handschoenen voor dames, met 1, 2, 4 en 6 knopen-, Ditto voor heeren, met 1 en 2 knopen-, Eene ryke assortiment Bottines en Schoenen voor Dames en Meisjes-, Wandelstukken-, Eene menigte soorten *tulles* en *blondes*-, Linnen Creas en Huislinnen-, Linnen en Batisten Zakdoeken-, Wollen Tafelkleeden-, Damasten Tafellakens en Servetten-, Uitmuntend Linnen Drill voor Pantalons-, Piqué beddespreien-, Turksche hand- en Waschdoeken-, Oorsetten-, Heerenhemden met effen en *plissé* fronts-, Dames-Parasols en En tout cas-, Parapluies-, Jongenscostumes-, Likeurkelders en Sigarenstandaards met en zonder muziek-, Bijouterie-kistjes-, Naaikoffertjes-, Staande en Hanglampen-, Tapyten van diverse afmetingen en nog vele andere artikelen.

TE KOOP

by J. S. Scheidelaar,
Overzyde.

HOLLANDSCHE Sigaren, Likeur en Bitter, Zwarte en Groene Thee, Groene Kaasjes, Eetlepels, Vorken en Messen, Engelsche Scheermessen, Eau-de-Cologne, Coos Zeep, Kerkwierook, Lampenglazen en Pitten, Boekjes Goud, Albums, Bascules, Tafelbascultjes, Maten en Gewichten.

Loodwit in vaatjes van 1 2½ Kilo, Spaansch en Friesch Groen, Geeloker, in vaatjes van 100 en 50 Kilos, enz.

Mokers, Keggen, Potten en Komforen, Duim- en Kruishengsel, Deursloten, Handzagen, enz.

Compositie-bladen en Huidspykere, Hollandsch Laken en Flanel in soorten.

LEEST HIER

wat wederom by **W. SPROCK** tegen billyke pryzen te bekomen is:

Versehe Hamburgsche Roastbeef, Beefsteak, Soep en Bouillon in blikken, zeer goede kwaliteit Worst, alsook een groot assortiment Hollandsche Geconserveerde Eetwaren in blikken, als Kalfs en Ossengehakt, Keulse Fricadellen, Tuin worteltjes, Doperwtjes, Schorseneeren, Peultjes, Sucade en Onthyt-koeken, Zwitsersche Kaas, Bruine Boonen en Gort, Verwwaren, Lood en Zinkwit, Verwolie, Aromatische Bitter, zeer goed voor magpyn als anderzins, die door de voornaamste doctoren van Europa gerecommandeerd wordt, en waarvan hunne certificaten om de flesschen gewikkeld zyn.



Geen **ASTHMA** meer
noch **BORSTBEKLEMMING**
noch **HOEST**
DOOR AANWENDING VAN HET
anti-asthmatick poeder
VAN D^r CLERY
Voor geheel JAV^a: bij **VANNEER**
& Van **AALST**, te Samarang.

CARTON-LEDER.

van P. DESFEUX te Parys
wordt uitsluitend geïmporteerd
door

E. ELSBACH,
8, Rue Milton, te Parys.

CARTON-LEDER, is bekroond op alle ten-
toonstellingen.

CARTON-LEDER, is nitstekend voor het be-
dekken van daken, loodsen, magazyn, pakhui-
zen en werkplaatsen.

CARTON-LEDER, wordt reeds door vele
koffy- en suikerplanters aangewend.

CARTON-LEDER is ondringbaar voor vocht
en hitte. Met beshryking, jaarlyks van een
laag teer en kiezelzand, is het onverslytbaar.

CARTON-LEDER werd by de doorgraving
van de landengte van Suez gebruikt, en thans
weder by de Panama werken, alsmede by de
Genie in Holland, en de meeste Spoorweg-
maatschappyyen.

CARTON-LEDER vervangt alle tot heden be-
staande dakbeleggingen en is goedkooper
dan allen.

CARTON-LEDER, kan door een ieder ge-
makkellyk aangelegd worden, zonder de min-
ste kennis.

CARTON-LEDER wordt verzonden per kist
van 6 rollen; ieder rol bevat 12 vierkante
meters.

Monsters te bekomen by
MATTEY & VAN EPS,
te Curaçao.

Panama-Kanaalmaatschappyy.

DEZE maatschappyy heeft voor de werk-
zaamheden der doorgraving, die met
kracht wordt voortgezet, veel werkvolk
noodig.

Zy is geneigd met hen, die zich als werk-
lieden voor het doorgravingswerk mochten
aanmelden, eene overeenkomst voor minstens
een jaar te sluiten, waarbij zy zich verbindt,
hunne heen en terugreis te betalen en hen een
dagloon van f 2.50 te doen genieten.

Op Zon- en feestdagen zal er niet gewerkt
worden.

Voor verdere inlichtingen wende men zich
tot den heer **ALPHONSE PINART**, Agent der
Maatschappyy, *Posada del Comercio*, of tot
den heer **WILLEM P. MAAL**.

Curaçao, 15 November 1882.

**COMPANIA
DI CANAAL DI PANAMA.**

E compaña aki tien meester di moecheo
heende di trabouw pa kobameentoe di e
kanaal al.

E ta dispuesto pa hasi kontrakt, pa a lo
menos oen anja, koe eesnan koe kîe bai traha.
E ta comprometé pa paga nan f 2.50 pa dia,
pa doeua nan pasasji liber pa bai i bini, i pa
no pone nan traha Djadoemiengoe ni otro dia
di feesta.

Pa mas informasjoon heende poor dirihi nan
na Sr. **ALPHONSE PINART**, Agente di e compa-
ña, na *Posada del Comercio*, o na Señor
WILLEM P. MAAL.

Corsouw, 15 di November 1882.

**COMPANIA
DEL CANAL DE PANAMA.**

NECESITANDO esta Compañia de nu-
merosos brazos para los trabajos de exca-
vacion, se halla dispuesta á contratar trabaja-
dores por el término de un año á lo menos,
mediante las condiciones siguientes;

La Compañia costea el pasaje de ida y
vuelta de los trabajadores y paga á cada
individuo por su trabajo diario f 2.50. No se
trabaja los Domingos ni los dias feriados.

Por mas informes, ocúrrase al Señor
ALPHONSE PINART, Agente de la Compañia,
en la *Posada del Comercio* ó al Sr. **WILLEM
P. MAAL**.

Curaçao, 15 Noviembre de 1882.

HET KANTOOR

van de praktizyns
A. M. Chumaceiro Az.
en
E. Lansberg

is verplaatst naar de Prinsenstraat No. 257
boven het pakhuis van den heer S. A. de Lima.

TE KOOP

by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,**
ONDERSCHIEDENE SOORTEN
Hollandsche Sigaren,
op nieuw ontvangen.

Die lekker wil drinken
die kome by

LEON V. LEYBA & Co.,
MAAR.....

LEKKER Noorweegsche Bier in kisten
van 24/2 flesschen, Bordeaux Wyn,
Montferrand, St. Emilion, St. Estèphe, St.
Julien, Médoc, Pomard, Nuit, Volnay, Can-
tenac, Cauvin, Haute Sauterne, Chateau Fil-
hot, Echte fyne Chateau d'Yquem á f 60. per
kist van 24 flesschen; Onderscheidene soor-
ten Likeuren, als: Clask au Vin de Malaga,
Curaçao, Elixer, Crème Menthe, Rosolio,
Crème Cacia, Crème Cacao Chouva, Kum-
mel Chouva, Marosquin; Martell en Hen-
nessey's Brandy ** in kisten van 12 fles-
schen, enz., enz.

LA CASA AZUL

A. B. JANSZON & Co.
HEEREN-STRAAT No. 41,

EEN groot assortiment Fransche, Engelsche,
Duitsche en Amerikaansche artikelen, allen
van de laatste mode, waaronder diverse artikelen
geschikt voor Cadeaux.

OOK

ECHTE HAVANA CIGAREN

in soorten en van verschillende pryzen.

Alles zeer goedkoop.

TE KOOP

op de plantage "DE HOOP"
ZEER GOED PUTWATER.

TE KOOP

by **H. Scheidelaar,**
Smidsstraat No. 49,
Coraal Leven op Hoop,

Koperen Lambiek, alle soorten van Ko-
peren en Yzeren Staven; Hoek — T —
Plaat-, Halfroond en Bandyzer; Koper- en
Yzerdraad; Zinken bladen; Platlood; Kope-
ren, Yzeren en Zinken spykers; Draadnagels;
Smeeds- Engelsch- en Veerenstaal; Bancatin;
Soep-, Sans- en Eetlepels; Pompen voor re-
genbakken en putten, alsmede Compositie Bui-
zen, in- en uitwendig vertind voor dezelfde;
Kranen voor regenbakken; Vylen van ver-
schillende afmetingen; Bussen voor karren;
Basculen en Gewichten; verschillende soor-
ten Blik per kist en per vel; Moeren voor
schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yze-
ren houtschroeven; Smids Aanbeelden; Dom-
mekracht; Bankschroeven; Nyptangen; Pas-
sers en Engelsche Sleutels; Smeltkroezen;
Kookfornuis; Beste Kwaliteit Mokkers en
Keggen; Handmokkers en Pieken; Duim- en
Kruishengsels; Deursloten; Handbylen, Ge-
malen Gips, enz., enz., enz.

alsmede

ontvangen per laatste stoomboot,

Best kwaliteit fyn Hollandsch Zwart La-
ken; Likeuren; Pommerans en Cooymans
Elixer; verschillende soorten Sigaren; Hol-
landsche Sigarette; Cocos- en Amandelzeep,
enz., enz.

Mr. G. PINEDO,

Praktizyn by het Hof van
Justitie alhier,

heeft zyn kantoor gevestigd in het huis No.
50, Willemstad, benoorden de "Casa Azul."

TE KOOP

By **C. GORSIRA Fz.,**

Overzyde, naast de Stads-Apotheek
tegen billyke pryzen,
ONDERSCHIEDENE SOORTEN YZER-
VERW- EN BREEKWAREN, KERO-
SENE KOOKTOESTELLEN met een en
wee pitten, alsook PITTEN voor dezelve.

TE KOOP

by **W. F. Pierre,**
OUDE RUM
by damejeanen.



DE STOOMSCHEPEN
VAN "THE RED D LINE"
Caracas en Valencia
voor Europa via New-York.

De Stoomschepen van deze lyn nemen
vrachten aan voor Hamburg, Bremen, Ant-
werpen, Rotterdam, Londen, Liverpool en
Harre à £ 2.16 en voor Marseille à £ 3.15
per Engelsche ton koffy; andere producten
naar evenredigheid.

Ook worden goederen aangenomen onder
de voorwaarde dat zy te New York aan wal
kannen worden gezet, dan wel naar eene der
bovengenoemde Europeesche havens kunnen
worden geëxpédieerd, naar verkiezing van de
consignatarissen te New York.

Voor uaders informatie vervoeg men
zich by

de Agenten
RIVAS & BRAASCH.

RIVAS & BRAASCH

AGENTEN VAN
de Stoomschepen van
"The Red D Line",
de New-York

Levensverzekering, Maatschappyy

de Hamburg-Maagdenburg
Brand-Assurantie-Maatschappyy,
DE BANK VAN CARACAS.

ONTVANGEN

per het schip S. H. Henkes en te
koop by **C. Sprock Cz.**

J. H. Henkes' genever, Storkbrand, Gens-
sorteerde likeuren, 1e. en 2e. soort, Curaçao
likeur, Phoenix bitter, Stearine kaarsen, Ran-
goon ryst, Bassien do., Stoomkolen, Smeeko-
len, Thee in soorten, Gouda en Edammer
kaas, Bloembollen, Bloempotten, Pyptabak,
Roode tegels, Blauwe vloeren, Verglaasde
dakpannen, Roode dakpannen, Harde steen,
Bergsch aardewerk, Snyboonen, Boter, Stok-
visch, Madeira-wyn, Rolpens, Ketting-saucys-
jea, Brieven-tasschen, Schryfboeken, Eau de
Cologne, Bessensap, Tafelzuur en Verduur-
zaamde levensmiddelen.

BOTER!!!

Echte Hollandsche
la. kwaliteit Tafelboter

in vaatjes van..... 4 kilogram,
,, blikjes ,, 1, 2 en 5 ,,

Te verkrygen á contant
maar ook tegen zeer lage prys by
DANL. C. HENRIQUEZ & SON.

TE KOOP

by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,**
tegen billyke pryzen,
Zilveren Zakhologies, Barome-
ters, enz. enz.

Curaçao, 25 November 1881.
ONTVANGEN maten voor natte en droe-
ge waren van af 5 liter tot en met ½ decil-
liter, benevens gewichten van alle grootte.
H. SCHEIDELAAR.

TE BEKOMEN

by **Herman C. Henriquez & Co.,**
alles tegen zeer billyke pryzen,
Zeer fyne Behangselpapier, Reusel, Sardy-
nen, Broodsukker, Kerosene, Drageés, Nougat,
Chocolade, Fruits Cristalisés, au sirop en au
vinaigre, Macedoine, Petits Pois, enz.

TE KOOP

BY
AUGUST MOLLER,
OUDE RUM by damejeanen.

TE KOOP

ter dezer Drukkery,
de Publicatie-bladen No. 20 tot en met No.
31 1881, behelzende Verordeningen die op
den 1n. January 1882 in werking getreden zyn,
en de Publicatie-bladen No. 1 tot 28 1882.



WHAT ARE YOUR SYMPTOMS?
Are they pain in the right side, yellow-
ness of the eyes, nausea, debility, irregularity
of the bowels and headache? If so, your
liver is wrong; and to set it right and give
tone and vigor to your system, the one thing
needful is

Tarrant's Seltzer Aperient.
Sold by all druggists.

Pildoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor en el almacén de
A. BETHENCOURT & HIJOS.



ZALF HOLLOWAY

Goede raad en vertroosting. — Eene onge-
stelde maag brengt het gheele gestel in wan-
orde en maakt ons ongeschikt zoowel voor ar-
beid als uitspanning. Eenige weinige doses
van deze zuiverende en versterkende Pilleu,
ingenomen overeenkomstig de daarby gevoeg-
de gebruiksaanwijzingen, zullen echter spee-
dig de orde herstellen en de maag weder in
staat stellen om zonder moeite haar voedsel
te verteeren. Deze uitmuntende Pillen zyn
geschikt zoowel voor den edelman als voor
den boer, voor den soldaat als voor den zee-
man, en in het byzonder voor binnen- en bui-
telandsche kolonisten. Holloway's Pillen
zyn zeer dienstig in het tegengaan van koort-
sen, geelziekten en ontstekingen. Zy heb-
ben ook de uitmuntendste geneezing aange-
bracht in gevallen van waterzucht en onge-
steldheid der nieren, van het hart en de lon-
gen, wanneer de lyders ongeneeslyk schenen
te zyn.

De PILLEN worden verkocht in doosjes
van 4 dozyn á f 1.—; van 12 dozyn á f 3.—;
van 24 dozyn á f 4.50; van 64 dozyn á f 9.—;
van 132 dozyn á f 18.—; van 208 doz. á f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1
once á f 1.—; van 3 oncen á f 3.—; van 6 on-
cen á f 4.50; van 16 oncen á f 10.—; van 33
oncen á f 18.—; van 52 oncen á f 27.—

Te bekomen by **A. BETHENCOURT.**

Gedrukt by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.**

BIJVOEGSEL

TOT DE

CURACAOSCHE COURANT

van den 15den December 1882 N^o. 50.

UITSLUITEND AGENT
VOOR EUROPA:
E. ELSBACH
te Parys.

KENNISGEVING.

DE ondergeteekenden brengen ter kennis van een ieder dat zy de zaak in rum enz. op denzelfden voet als tot nu toe, zullen voortzetten.

Curaçao den 7 November 1882.
O. & H. EVERTSZ.

LET WEL!

DE ondergeteekende heeft met de laatst aangekomene stoom- en zeilschepen de navolgende versche artikelen ontvangen, als:

Fransche en Amerikaansche Aardappelen in vaten en kisten, Pure Azyn á f 3. 50 per damejean, alsook andere soorten do., Beschnitten in vaten en blikken, als: Medium, Zwei backs (lange en ronde), fyne Butter en Water Crackers, Soda en beste kwaliteit Pilot en Navybread, Stolsche, Ronde, Friesche en Amerikaansche kaas, Bokking, Bakeljaauw, Gerookte en Gepekde Tongen, Gerookt Vleesch, Hammen, Shoulders, zeer goede kwaliteit Corned Beef in vaatjes van 25 Amerikaansche ponden, Family Beef per Kilo, Boter en Reusel in vaatjes en blikken, Ryst, Hollandische en Amerikaansche Broodsuiker, Witte Suiker van Martinique, Pto. Rico suiker, Papilons van Valencia, Panelas van Maracaibo, Groene en Zwarte Thee, Beste kwaliteit Corokoffy, Okker en Hazelnoten, Kruidnagel, Notennuskaat, Peper, Kaneel, Anyszaad, Pto. Rico Peper, Rozynen, Krenten, Amandelen, Pruimen, Gedroogde Appelen, Vermecelli, Zwarte en Witte Kanariezaad, Arabische Gom, Seidlitz powder, een groot assortement geconserveerde eetwaren in blikken, als: Potted Tongue, Ham, Beef, Lunchtongue en Salmon, Sardynen in olie, ditto in mostard, Gemarineerde Sardynen, Russische Sardynen per vaatje en per stuk, Lima Beans, Green peas, Green Corn, Melk in blikjes (Eagle brand), Boekweitmeel in pakjes van 2 Amerikaansche ponden, zeer geschikt voor alle soorten van gebak, Tarwe, Rogge en Maismeel, Witte en Gele Mais, een groot assortement Bocalen, Bier- en Waterglazen, Wyn roemers, Likeurkeltjes, Bitter en Wyn Karften, eene groote verscheidenheid Lampglazen en Pitten, zeer goede kwaliteit Rytuijgensmeer in doosjes van ½ kilo á 35 c., zeer beroemd in New York, onderscheidene soorten Pickles, Fransche Saus, Fransche Mostard in fleschjes, Kerosene-, Zoet-, Kokos-, Amandel- en Castor-olie, zeer goede kwaliteit Hollandische sigaren van verschillende pryzen, zeer goede kwaliteit Cigarrillos per pakje en per kist, Amerikaansche Pruintabak, Amerikaansche Tabak in bladen, een assortement Pypen, Verfkwasten, Wiegstoelen, Vuilnisblikken, Zweedsche en Amerikaansche Lucifers per gros en per dozyn, een groot assortement Suikergoed, Gelegenheidscadeaux, zeer goede kwaliteit Drop, Beste Eau de Cologne, Raspberry Stroop in heele en halve flesschen, alsmede:

Onderscheidene soorten Wynen, als: Oberywine, Portwyn, Roode Tafelwyn, Obâteau Margeaux, Chateau Lafitte; Likeuren als: Curaçao, Persico, Anisette, Rose, Parfait Amour; Dubbeldekroon Jenever in kruiken per kist, Jenever in flesschen per kist, Brandy per kist, Lager Bier per kist en per dozyn, Witte en Bruine Inlandsche Boonen per zak á f 9.—, enz. enz.

ALLES IN HET GROOT EN KLEIN.

Wordt beloofd eene opregte en prompte bediening.

Curaçao den 19 Mei 1882.
W. SPROCK,
Prinsenstraat.

DE ondergeteekende, Vertegenwoordiger "der Maatschappij tot Exploitatie van de Curaçaosche Haven- en Bruggedienst", brengt mits deze ter kennis van belanghebbenden, dat abonnementskaarten voor het overvaren met de stoomponten, te zynen kantore, boven het pakhuis van den heer Elias M. Curiel, van des morgens 7 tot 12, en van des namiddags 1 tot 6 uren, by den heer J. W. van Alphen verkrygbaar zyn.

J. S. VAN BEELEN.
Curaçao, 16 November 1882.

Jarabe de Rábano Iodado

de GRIMAULT y C^a
Farmacéuticos en Paris

Desde hace veinte años este medicamento dá los resultados más notables en las enfermedades de los niños, reemplazando de una manera muy ventajosa al aceite de higado de bacalao y al jarabe anti-scorbútico.

Es un remedio soberano contra los Infartos é Inflammaciones de las glándulas del cuello, el Gurmio y todas las erupciones de la piel, de la cabeza y de la cara; escita el apetito, tonifica los tejidos, combate la palidez y la flojedad de las carnes y devuelve a los niños el vigor y la vivacidad naturales. Es un admirable medicamento contra las cstras de leche, y un excelente depurativo.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C^a y el sello del gobierno francés.

Cápsulas de Grimault y C^a

AL

MÁTICO

Resultado infalible del método para curar la Gonorrea, sin cansar ni molestar el estómago, efecto que producen todas las Cápsulas de Copaiba líquida.

Depósito en Paris, Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C^a y el sello del Gobierno francés.

VINO Y JARABE

Tónicos Regeneradores de

QUINA Y HIERRO

de GRIMAULT y C^a, Farmacéuticos en Paris.

Estos son los tónicos más poderosos que posee la materia médica, los regeneradores de las fuerzas agotadas y de la sangre empobrecida. Empléanse con éxito contra:

la Palidez, | la Anemia,
la Irregularidad de la menstruacion,
la Falta de apetito,
los Violentos dolores de estómago,
á que las señoras están con frecuencia sujetas.
CADA FRASCO LLEVA LA MARCA DE FÁBRICA,
LA FIRMA GRIMAULT y C^a
Y EL SELLO DEL GOBIERNO FRANCÉS.

EN EL DEPOSITO DE
ELIAS M. CURIEL,
CALLE ANCHA, CURAÇAO.

TE HUUR

HET bovengedeelte van de onlangs nieuw opgebouwde en ineengetrokken HUIZEN onder Nis. 243 en 267, gelegen in de Willemstad, aan den hoek van de Prinsen- en de Kuiperstraat. Te bevragen by

C. SPROCK Cz.
Curaçao den 5 September 1882.

Internationale Koloniale

en

Uitvoerhandel Tentoonstelling

TE AMSTERDAM IN MEI 1883.

DE Commissie voor de inzending van voortbrengselen uit onze Kolonie naar de Tentoonstelling, die in 1883 in de hoofdstad van Nederland zal worden gehouden, noodigt Curaçao's kooplieden, planters, industrieelen, in één woord alle belangstellenden uit tot het doen van inzendingen, van welken aard ook.

Elk levere iets naar zyn vak, naar zyne kunst.

Iedereen wordt verzocht, om zoo spoedig mogelijk aan de ondergeteekenden op te geven, welke zaken men voornemens is in te zenden, opdat tydig toelating der inzendingen en de noodige plaatsruimte aan het Uitvoerings-Comité te Amsterdam kan worden aangevraagd.

Tot het geven van inlichtingen verklaren de ondergeteekenden zich steeds bereid.

Moge Curaçao toonen, dat hier vele artikelen zyn, die met eere tegen producten van andere koloniën kunnen concurreren.

De schoonste gelegenheid wordt Curaçao aangeboden, om beter bekend te worden.

Men late deze niet voorbygaan.

Onze handel kan er voordeel by hebben.

Namens de Commissie voormeld,

M. P. CURIEL,
President.

Mr. R. M. RIBBIUS,
Secretaris.

Curaçao, 20 September 1882.

VERMIFUGO DEL DR. H. F. PEERY

Muerta Cierta ("Dead Shot")

para las Lombrices

es el mejor antihelmíntico en el mercado; reconocido á ser un remedio libre de peligro y eficaz para aquella enfermedad á la cual casi todos los niños son sujetos.

El efecto inmediato que produce en los ataques los mas repentinos de cólico, convulsiones ó espasmos lo dá una superioridad sin paralelo.

El precio es 25 Cents (Moneda Corriente de los Estados Unidos) la Botella.

E. FERRETT, 372 Pearl Street, Nueva York.

Verkoophuis.

BRUSSE & VAN VOOREN

bieden te koop aan, zoowel in het groot als in het klein, alle soorten van provisiën, sigaren, glae, aardewerk enz., alsmede wyn, likeur, rum, jenever, bitter en azyn per kist en per damejean.

Zy vestigen de aandacht op de gelegenheid die er by hen bestaat voor het verkoopen van meubels enz.

Bovendien zyn zy voornemens eens of meermalen per maand eene opruiming van genoemde artikelen te houden.

Curaçao, 23 October 1882.

Polis van Zee-assurantie.

DE ondergeteekenden verzekeren koopmanschappen en specien tusschen de havens van Venezuela en de Antillen.

Curaçao den 10 Maart 1881.
RIVAS & BRAASCH.

HET VERKOOPHUIS

VAN C. SPROCK CZ.

sedert jaren gunstig bekend N^o. 96
en 97 Breede Straat-Willemstad, is steeds voorzien van onderstaande artikelen, te koop tegen billyke pryzen.

rushed melissuiker, Cognac van J. & F. Martell, Wm. Piper, Muller Frères en Is. Robin, Curaçao, Cacao Ohouva en vele andere merken Likeur, China en Congo thee, Chocolade in poeder, Cod Roes, Cherry Gordial, Cramaatgeel, Crystalized jubes en Pastilles.

iropen als Frambozen, Aardbeziën, Citroenen, enz. Speceryen, Stokvisch, Sigaren in soorten, Stolsche, Friesche en Edammer Kaas, Schildpad, Zeil- en Byperagaren, Schiedamsche Genever als Blankenheim & Nolet, J. H. Henkes, Loopuyt, Boelen, enz., Sancyen.

roviciën uit Nederland, Duitschland, Engeland, Frankryk en Noord-Amerika, Princessen, Pilsener, Bayersch en Lagerbier, Pruijn, Shagg en Pyptabak, Pain-expeller, Pilot en Navy Bread, Pypzwavel, Phoenix, Pommerenzen en Maagbitter, Pillen van Blancard.

ozynen, Rozenwater, Rose en Witte Nougat, Roode, Madeira en andere Wynen, Raapolie, Ragebollen, Rosenolie, Reuzel, Reuzelolie, Ryst, Roode Kool, Roast Beef, Rogge, Tarwe en Maismeel, Rookvleesch, Revalenta Arabica, Ricinus of Carpatolie, Romeinsche Kaarsen, Roode Klappers en ander Vuurwerk.

hën, als Stand, Lyn, Olyf, Patent, Harinas, echte Haarlemmer en Kerosene, Overheerlyke verduurzaamde levensmiddelen in Blikken, o. a. Ossenhutspot, Lengvisch, Engelsche Bokking, Ham, Karnemelk met gort, Erwtensoop, Melk, Ossengehakt, Keulsche Fricadellen en Kalfsgehakt, Oker Geel, Oatmeal.

ologne-water, Crayons, witten en gekleurde, voor kleermakers en timmerlieden, Cream of Tartar, Ohow Chow en allerhande soorten, Hollandsch en Engelsch tafelsuur, Condray's haarolie en Agua Divina, Cahiers, Comb matches, Champagne, Corn Starch, Corned Beef.

aarsen, als Smeer, Stearine, enz. van verschillende grootte, Krenten, Kwasten voor verwers, Kurken, Kanariezaad, Kokoszeep, Komynzaad, Krultabak, Koeken en Suikerwaren, Kopjes en Schotels, o. a. met portretten van Willem III, Koningin Emma, El Ilustre Americano en F. de Lesseps, Kabeljaauw.

rackers, water en butter, Cement, Cerveelat-worst, Carraway Coufuts, Cossques, Chocolade in koeken, Citroen-extract, Conversation lozenges, Oaoutchouc artikelen, Combination en meer soorten beschuitjes, Colman's mosterd, Cod Liver-oil.

eepen Blaauw, uit Engeland, en ook voor Toilet gebruik, Zuurkool, Zoethout, Zooleër, Zwartsel, Zout voor Tafelgebruik, Zaktaschen, Zegellak, Zwavel, Zink en Loodwit, Zalm, Zeegras, Zakken voor dividivi, Zalf van Guardias en eene menigte Artikelen meer, te veel om allen te vermelden.

Prompte en solide bediening!

Superieure artikelen!

Goede maat en gewicht!

Daarop kunnen zyne begunstigers steeds staat maken.

Alles in het groot en in het klein.

